

1998

	Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace - Část 2-3: Zvláštní požadavky - Spínače s časovým zpožděním (TDS)	ČSN EN 60669-2-3 35 4106
---	---	------------------------------------

idt IEC 60669-2-3:1997

Switches for household and similar fixed electrical installations -
Part 2-3: Particular requirements -
Time-delay switches (TDS)

Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues -
Partie 2-3: Prescriptions particulières -
Interrupteurs temporisés (minuteries)

Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen -
Teil 2-3: Besondere Anforderungen -
Zeitschalter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60669-2-3:1997. Evropská norma EN 60669-2-3:1997 má status české technické normy.

This Standard is the Czech version of the European Standard EN 60669-2-3:1997. The European Standard EN 60669-2-3:1997 has the status of the Czech Standard.

© Český normalizační institut,
1998

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

50804

Národní předmluva

Citované normy

IEC 60317 (soubor) zaveden v souboru ČSN IEC 317 a ČSN EN 60317 Specifikace jednotlivých typů vodičů pro vinutí (34 7307 soubor)

IEC 60445:1988 zavedena v ČSN EN 60445 Značení svorek elektrických předmětů a vybraných vodičů - Obecná pravidla písmenno-číslíkového systému (idt IEC 445:1988) (33 0160) a ČSN 33 0160 Elektro-technické předpisy. Značení svorek elektrických předmětů a vybraných vodičů . Obecná pravidla písmenno-číslíkového systému (eqv IEC 445:1988)

IEC 60669-1:1993 zavedena v ČSN EN 60669-1 Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace - Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 669-1:1993) (35 4106), nahrazena IEC 60669-1:1998 dosud nezavedenou

IEC 60669-2-1:1996 dosud nezavedena, používá se ČSN EN 60669-2-1 Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace - Část 2: Zvláštní požadavky - Oddíl 1: Elektronické spínače (mod IEC 669-2-1:1994+A1:1994+A2:1995) (35 4106)

IEC 60742:1983 zavedena v ČSN EN 60742 Oddělovací ochranné a bezpečnostní ochranné transformátory - Požadavky (mod IEC 742:1983 + mod A1:1992) (35 1330) a ČSN IEC 742+A1 Oddělovací ochranné a bezpečnostní ochranné transformátory - Požadavky (35 1330) (platí souběžně s ČSN EN 60742 do 2000-10-15)

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 669-2-3:1984 Switches for household and similar fixed electrical installations - Part 2-3: Particular requirements - Time-delay switches (TDS)

[Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace - Část 2-3: Zvláštní požadavky - Spínače s časovým zpožděním (T.D.S.)]

DIN EN 60669-2-3/VDE 0632 Teil 2-3:1997 Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 3: Zeitschalter

[Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace - Část 2: Zvláštní požadavky - Oddíl 3: Spínače s časovým zpožděním (TDS)]

NEN EN 60669-2-3:1996 Switches for household and similar fixed electrical installations - Part 2: Particular requirements - Section 3: Time-delay switches (T.D.S.)

[Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace - Část 2: Zvláštní požadavky - Oddíl 3: Spínače s časovým zpožděním (T.D.S.)]

Informativní údaje z IEC 669-2-3:1984

Tuto normu připravila subkomise 23B: Vidlice, zásuvky a spínače, technické komise IEC 23: Elektrická příslušenství.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
23B/520/FDIS	23B/529/RVD

Úplné informace o hlasování je možno nalézt ve zprávě o hlasování uvedené ve výše uvedené tabulce.

Tato norma musí být používána spolu s IEC 669-1. Zahrnuje změny nutné pro přeměnu této normy na zvláštní normu pro spínače s časovým zpožděním (TDS).

Strana 3

V této normě:

jsou použity tyto typy písma:

- vlastní požadavky: standardní kolmé písmo;
- *specifikace zkoušek: kurzíva;*
- vysvětlující texty: malé kolmé písmo.

Články, které doplňují články v Části 1, jsou číslovány od 101.

Souvisící ČSN

ČSN 33 2000-4-41 HD 384-4-41.S1 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení - Část 4: Bezpečnost - Kapitola 41: Ochrana před úrazem elektrickým proudem (mod IEC 364-4-41:1992, idt HD 384--41.S1:1980)

Upozornění na národní poznámku

V odstavci „Oznámení o schválení“ je v evropské normě uveden chybně rok vydání mezinárodní normy IEC 60669-2-3. Na tuto skutečnost upozorňuje národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis, Turistická 37, 621 00 Brno, IČO 16316151

Technická normalizační komise: TNK 130 Elektrické přístroje nn, elektrické zařízení a pojistky nn

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ivana Kuhnová

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA	EN 60669-2-3
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 1997
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 29.120.40

Nahrazuje EN 60669-2-3:1996

Deskriptory: household installations, time-delay switches, requirements, classification, testing, properties, definitions, electrical safety requirements, materials testing

Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace

Část 2-3: Zvláštní požadavky -

Spínače s časovým zpožděním (TDS)

(IEC 60669-2-3:1997)

Switches for household and similar fixed electrical installations

Part 2-3: Particular requirements -

Time-delay switches (TDS)

(IEC 60669-2-3:1997)

Interrupteurs pour installations électriques
fixes domestiques et analogues

Partie 2-3: Prescriptions particulières

Interrupteurs temporisés (minuteries)

(CEI 60669-2-3:1997)

Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste
elektrische Installationen

Teil 2-3: Besondere Anforderungen

Zeitschalter

(IEC 60669-2-3:1997)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1997-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoli člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Předmluva

Text dokumentu 23B/520/FDIS, budoucího druhého vydání IEC 60669-2-3, který připravila SC 23B, Vidlice, zásuvky a spínače, IEC TC 23, Elektrická příslušenství, byl podroben paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 60669-2-3 dne 1997-10-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60669-2-3:1996.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému použití jako normy národní (dop) 1998-07-01
- nejzazší termín zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 1999-06-01

Tato Část 2-3 EN 60669 se používá společně s EN 60669-1:1995. Doplnjuje nebo modifikuje odpovídající kapitoly Části 1 tak, aby ji upravila na zvláštní normu pro spínače s časovým zpožděním.

Články, které doplňují články v Části 1, jsou číslovány od 101.

Přílohy, označené jako „normativní“, jsou součástí textu normy.

Přílohy, označené jako „informativní“, jsou uvedeny pouze pro informaci.

V této normě jsou přílohy ZA a ZB normativní.

Přílohy ZA a ZB doplnil CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60669-2-3:1996*) byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

*) NÁRODNÍ POZNÁMKA - Správně má být uveden rok vydání 1997.

1 Rozsah
platnosti

.....
... 8

2 Normativní
odkazy

.....
8

3
Definice

.....
..... 8

4 Všeobecné
požadavky

..... 9

5 Všeobecné poznámky o
zkouškách.....

9

6 Jmenovité
hodnoty

.....
9

7
Třídění

.....
..... 10

8
Značení

.....
..... 11

9 Kontrola
rozměrů

.....
11

10 Ochrana před úrazem elektrickým
proudem.....

12

11
Uzemnění

.....
..... 12

12	
Svorky	
.....	
.....	12
13	Konstrukční
požadavky	
.....	12
14	
Mechanismus	
.....	
.....	12
15	Odolnost proti stárnutí, škodlivému vniknutí vody a
vlhkosti.....	12
16	Izolační odpor a elektrická
pevnost.....	12
17	
Oteplení	
.....	
.....	12
18	Zapínací a vypínací
schopnost.....	12
19	Normální
činnost	
.....	
13	
20	Mechanická
pevnost	
.....	14
21	Odolnost proti
teplu	
.....	
14	
22	Šrouby, proudovodné části a
spoje.....	14
23	Povrchové cesty, vzdušné vzdálenosti a vzdálenosti napříč zalévací
hmotou.....	14
24	Odolnost izolačního materiálu proti nadměrnému teplu, hoření a plazivým
proudům.....	14
25	Odolnost proti
korozi	

.....	15
26 Požadavky na EMC	

15

Příloha ZA (normativní) - Normativní odkazy na mezinárodní publikace s jejich příslušnými evropskými publikacemi.....	16
--	----

Příloha ZB (normativní) - Zvláštní národní podmínky.....	17
---	----

Strana 8

1 Rozsah platnosti

Tato kapitola z Části 1 platí s těmito doplňky:

První odstavec se nahrazuje takto:

Tato norma platí pro spínače s časovým zpožděním (dále nazývané TDS) se jmenovitým napětím do 440 V a jmenovitým proudem do 63 A, určené pro domovní a podobné pevné instalace vnitřní nebo venkovní, ovládané ručně a/nebo dálkovým ovládáním, které jsou opatřeny mechanicky, tepelně, pneumaticky, hydraulicky nebo elektricky ovládaným zpožďovacím zařízením nebo zařízením s jakoukoliv jejich kombinací.

POZNÁMKA - Na TDS zahrnující části s elektronickými součástkami v řídicích nebo spínacích obvodech se tato norma nevztahuje; vzhledem k tomu, že příslušné doplňující požadavky se připravují, mohou dočasně platit požadavky této normy spolu s požadavky EN 60669-2-1, pokud přicházejí v úvahu.

2 Normativní odkazy

Tato kapitola Části 1 se používá s těmito doplňky:

IEC 60317 Specifikace jednotlivých typů vodičů pro vinutí

(Specifications for particular types of winding wires)

IEC 60445:1988 Značení svorek elektrických předmětů a vybraných vodičů - Obecná pravidla písmenno-číslíkového systému

(Identification of equipment terminals and of terminations of certain designated conductors, including general rules for an alphanumeric system)

IEC 60669-2-1:1996 Spínače pro domovní a podobné pevné elektrické instalace - Část 2: Zvláštní požadavky - Oddíl 1: Elektronické spínače

(Switches for household and similar fixed-electrical installations - Part 2: Particular requirements - Section 1: Electronic switches)

IEC 60742: 1983 Oddělovací ochranné a bezpečnostní ochranné transformátory - Požadavky

(Isolating transformers and safety isolating transformers - Requirements)

-- Vynechaný text --